

HECHOS DESTACADOS DE GTE-CLP 12 Y GTE-PK 14: JUEVES, 7 DE OCTUBRE DE 2010

El jueves, varios grupos de redacción se reunieron en el marco del GTE-CLP para considerar la visión compartida, la adaptación, la mitigación, y el financiamiento, la tecnología y la creación de capacidades. En los grupos de contacto y consultas informales sobre el GTE-PK se analizaron las consecuencias potenciales, asuntos legales, las reducciones de emisiones del Anexo I y el UTS.

GRUPOS DE REDACCIÓN DEL GTE-CLP

VISIÓN COMPARTIDA Las discusiones continuaron y las Partes propusieron un texto sobre las secciones de tecnología, financiamiento, creación de capacidades y comercio internacional del texto sobre la visión compartida e hicieron aclaraciones sobre algunas de estas propuestas. Las Partes lograron completar la primera lectura del texto completo, y quedaron pendientes las propuestas adicionales de texto de algunas Partes. Las consultas continuarán.

FINANCIAMIENTO, TECNOLOGÍAS Y CREACIÓN DE CAPACIDADES: Con respecto a la creación de capacidades, el Cofacilitador Goote destacó las áreas de convergencia, entre las que se incluyen el papel crucial de la creación de capacidades a la hora de permitir que los países implementen los compromisos asumidos en el marco de la Convención, así como la necesidad de: mejorar el marco actual; reflejar la creación de capacidades en un resultado de Cancún; evitar las brechas garantizando que las cuestiones de creación de capacidades sean tratadas; reflejar los vínculos entre la creación de capacidades y otras áreas temáticas; y garantizar que las decisiones relacionadas con la creación de capacidades se apliquen de modo total y efectivo. Luego se invitó a las Partes a hacer aportes a un documento producido por la Secretaría que destaca las referencias a la creación de capacidades del texto de negociación del GTE-CLP, con el fin de identificar las brechas.

Algunas Partes expresaron su preocupación por el documento, señalando que estas son referencias de un texto que no fue acordado y que por lo tanto no funcionar como base para el trabajo de este grupo. También pidieron que se ponga el foco en áreas como: un panel técnico sobre creación de capacidades; sus términos de referencia o mandato; y el alcance de la creación de capacidades. Otras de las Partes acogieron con agrado el documento como una herramienta útil.

En cuanto a la tecnologías, las Partes compartieron sus visiones y perspectivas acerca del propuesto centro y red de tecnología del clima (CTCN, por sus siglas). Se expresaron posiciones divergentes sobre si el mecanismo debería ser establecido dentro o fuera de la Convención. Algunas Partes también reiteraron que el comité ejecutivo sobre tecnología (CET) y el CTCN deben ser órganos paralelos no conectados y se hizo hincapié en que es necesario que haya coherencia entre los mandatos del CET y del CTCN. Las Partes también consideraron el proyecto de texto revisado sobre la composición y el mandato del CET, e hicieron enmiendas y propuestas para el texto. Las discusiones continuarán.

ADAPTACIÓN: El Facilitador Kumarsingh invitó a las Partes a considerar cómo proceder con las discusiones. Algunas Partes informaron que habían realizado consultas internas dentro de sus respectivos grupos y que habían preparado textos sobre cuestiones como los arreglos institucionales. Otras Partes dijeron que aún necesitan tiempo para coordinar sus grupos. El texto revisado será debatido el viernes. **MITIGACIÓN** (subpárrafo 1(b)(i) del PAB) (mitigación de los países desarrollados): El Cofacilitador Muyungi explicó que luego de las consultas, todas las cuestiones serían discutidas en un único grupo de redacción e invitó a las Partes a centrarse en el primer grupo sobre la inscripción de las metas o compromisos de mitigación de los países desarrollados. Varias Partes hicieron hincapié en los elementos que deben ser reflejados en un resultado de Cancún, incluyendo entre ellos: la continuación

del Protocolo de Kyoto; la comparabilidad de los esfuerzos; y la intención de trabajar por el establecimiento de un acuerdo jurídicamente vinculante. Muchas Partes apoyaron la idea de una "captura" de las promesas de los países desarrollados en una decisión de Cancún, siempre y cuando haya una referencia a que esto se realiza sin condicionar la forma legal. Algunos sostuvieron que una decisión de este tipo también debería incluir el hecho de que las actuales promesas son insuficientes. En cuanto a qué debería ser inscripto, algunas Partes dijeron que esto debería ser limitado a los países del Anexo I que no son Parte del Protocolo. Otros sostuvieron que debería incluir a todos los países del Anexo I, y hubo quienes prefirieron que las promesas de todos los países –sean o no del Anexo I– estén en un resultado de Cancún.

MITIGACIÓN (subpárrafo 1(b)(ii) del PAB) (mitigación de los países en desarrollo): El Cofacilitador Rosland solicitó a las Partes que se centren en el registro y los mecanismos de mitigación, específicamente en las cuestiones relacionadas con el apoyo al diseño, la preparación y la implementación de NAMA, que son tratados en los párrafos 29, 30 bis y 44 del proyecto de texto (FCCC/AWGLCA/2010/14). También solicita a las Partes que sugieran formas de fusionar estos párrafos. Ciertas Partes expresaron su preocupación porque algunas de estos párrafos se relacionan con la arquitectura financiera, que según destacaron debe ser tratada en el grupo sobre financiamiento. Luego, las Partes discutieron las posibles estructuras y funciones del registro y el mecanismo de mitigación. Persistió el desacuerdo sobre las funciones del registro, especialmente en cuanto a si deberían ser utilizadas para registrar todos las Acciones Nacionales Adecuadas de Mitigación (NAMA, por sus siglas en inglés) de los países en desarrollo, esto es tanto los apoyados como los autónomos. Algunos países prefirieron que se registren todos las NAMA en un apéndice de un instrumento jurídicamente vinculante y limiten el registro a las NAMA apoyados. Otras Partes dijeron que el registro debería ser utilizado para registrar solamente las NAMA apoyados y para combinar las acciones con el apoyo, y que el establecimiento de un sistema de reconocimiento de las NAMA, voluntario, podría ser decidido en una etapa posterior. Algunas Partes también destacaron que el registro debería tener una función de asesoramiento o evaluación. Regarding the nature of support, several parties highlighted that this should include technical, financial and capacity-building support. Algunas Partes sugirieron que se debatan estas cuestiones específicas en un grupo de trabajo más pequeño, pero no hubo acuerdo al respecto. Las consultas continuarán.

MITIGACIÓN (párrafo 1 (b) (iv) del PAB) (enfoques sectoriales y medidas de sectores específicos): Con respecto a los combustibles del transporte marítimo, las partes consideran propuestas de texto sobre: la necesidad de reducir las emisiones procedentes del transporte marítimo y la aviación; las funciones de la Organización de la Aviación Civil Internacional (OACI) y la Organización Marítima Internacional (OMI); una invitación a la OACI y la OMI para informar sobre su labor a la CP; y

el uso de los ingresos recaudados por el transporte marítimo y la aviación para reducir las emisiones. Luego, el Facilitador Watt invitó a las Partes a discutir sobre la agricultura. Algunas Partes destacaron que un resultado éxito de Cancún en relación con la agricultura debería: mejorar la aplicación del artículo 4.1 (c) de la Convención (transferencia de tecnologías); respetar las disposiciones y principios pertinentes de la Convención; y promover un sistema económico internacional que apoye y sea abierto. Las Partes también examinaron el texto sobre la agricultura, y varias expresaron su preferencia por volver al texto presentado en junio. El Facilitador Watt señaló que consultaría con las Partes que habían propuesto los cambios, y propondría un texto basado en los resultados de esas consultas.

GRUPOS DE CONTACTO DEL GTE-PK

POSIBLES CONSECUENCIAS: Las Partes siguieron discutiendo si crear un foro para abordar las posibles consecuencias o utilizar los canales existentes. La UE, CANADÁ, NUEVA ZELANDA, AUSTRALIA, SUIZA y la FEDERACIÓN RUSA reiteraron su preferencia por hacer uso de los canales existentes, tales como las comunicaciones nacionales y el OSE, mientras que ARGENTINA, ARABIA SAUDITA, SUDÁN y CHINA apoyaron el establecimiento de un nuevo foro para el intercambio de información y la facilitación del diálogo. ARGENTINA hizo hincapié en la necesidad de centralizar toda la información disponible en un foro. ARABIA SAUDITA dijo que el foro propuesto debería funcionar con la mayor eficiencia en términos de costos posible, con dos reuniones anuales que coincidan con las del OSE.

ASUNTOS LEGALES: Por la mañana, el Copresidente Loibl informó sobre las consultas acerca de cómo proceder con las discusiones y destacó la posible emergencia de un consenso en torno a cuáles áreas del texto del Presidente (FCCC/KP/AWG/2010/CRP.2) podrían ser discutidas. Asimismo, propuso que se dejen de lado los elementos de la opción B, en particular la sección Y sobre la entrada en vigor de las enmiendas y la sección S sobre los privilegios e inmunidades, y solicitó opiniones sobre qué secciones tratar primero.

Brasil, por el G-77/CHINA, con SUDÁN, BOLIVIA y EGIPTO, dijo que las discusiones deberían centrarse sólo en las cuestiones comprendidas en el mandato del GTE-PK, en particular, la modificación del Artículo 3.9 del Protocolo (nuevos compromisos Partes del Anexo I) y las modificaciones correspondientes. Asimismo, hizo hincapié en que la opción B no está dentro del mandato del grupo y que podría ser discutida en la CP/RP.

Los ESTADOS FEDERADOS DE MICRONESIA dijeron que las Partes deben centrarse en la modificación del Artículo 3.9 y las modificaciones consecuentes, así como en las opciones de la opción B que representan "cuestiones jurídicas difíciles", como el traspaso de UCA excedentes, un posible proceso de

examen de las metas de reducción de emisiones y mejoras a los mecanismos basados en proyectos, relacionadas por ejemplo con la distribución de los fondos.

AUSTRALIA, con NUEVA ZELANDA y SUIZA, hizo hincapié en que todas las opciones del texto se refieren a un segundo período de compromiso y subrayó que como se preparan para asumir obligaciones de reducción de emisiones en toda la economía, necesitan claridad en cuanto a lo que estos compromisos implican. AUSTRALIA subrayó que la opción A se está discutiendo en el grupo sobre números y que el bloqueo de la discusión de todas las opciones está bloqueando de hecho el avance del GTE-PK. NUEVA ZELANDA lamentó la falta de coherencia en la defensa de un mandato limitado en términos de definir lo que es o no es una enmienda consiguiente.

La UE, con NORUEGA, manifestó su voluntad de participar en las discusiones sobre la entrada en vigor, y expresó su preocupación por aquellos que tienen una "visión limitada del mandato". La UE dijo que dejar estas cuestiones para la CP/RP no garantizará que haya tiempo suficiente para estos debates.

BRASIL dijo que el intento de reabrir el debate de todos los elementos del Protocolo de Kyoto es un "intento de matar al Protocolo de Kyoto". AUSTRALIA señaló que no tiene sentido continuar las discusiones el grupo sobre números si los debates sobre la opción B no se llevan a cabo, debido a la necesidad de seguridad jurídica sobre sus propuestas.

GHANA, con el apoyo de Benin y Bangladesh, propuso un camino a seguir que incluya la discusión de la opción A, seguida por la discusión de cuestiones de la opción B que – según lo establecido por la Secretaría– se derivan directamente de la modificación del Anexo B, y concluya con debates sobre otras cuestiones planteadas en la opción B. SUIZA destacó la necesidad de garantizar el tiempo necesario para cubrir todos los temas de la opción B. BRASIL dijo que cualquier discusión que esté fuera del mandato es una "pérdida" de tiempo del grupo. Los ESTADOS FEDERADOS DE MICRONESIA sugirieron utilizar el procedimiento seguido por el grupo sobre otros temas, a partir del cual aquellos que no deseen participar en el debate de algunas cuestiones pueden abstenerse y aquellos que deseen discutir sus propuestas puedan hacerlo.

Por la tarde, el Copresidente Ortega dijo que se llevarían a cabo consultas sobre la propuesta de Ghana. SUIZA propuso que el Presidente del GTE-PK, Ashe, vaya al grupo a tratar la cuestión del mandato. BRASIL se opuso a la discusión de las enmiendas al artículo 21 (entrada en vigor). CHINA hizo hincapié en que las Partes, y no la Secretaría, deben decidir qué propuestas son enmiendas consecuentes y cuáles no. BRASIL dijo que las propuestas en la opción B no son modificaciones consecuentes y por lo tanto están fuera del mandato del grupo. La UE rechazó la idea de que la opción A contiene enmiendas consecuentes y la opción B contiene enmiendas que no son consecuentes. La Secretaría dijo que una solicitud para que identifique cuáles son las enmiendas consecuentes pondría a la Secretaría en una "posición muy difícil". Asimismo, señaló que

el documento previamente publicado (FCCC/KP/AWG/2009/3) identificaba los artículos identificados que tendrían que ser modificados para lograr una coherencia, y destacó que el documento no menciona los Artículo 4.2 ó 4.3 (cumplimiento conjunto de los compromisos), que también podrían considerarse consecuentes.

CHINA, con el apoyo de BRASIL y BOLIVIA, dijo que aclarar el mandato del grupo sobre asuntos legales era necesario para poder continuar las discusiones. NUEVA ZELANDA expresó su frustración porque el grupo sobre los números dedicó un tiempo considerable a la discusión acerca del traspaso de UCA, que el grupo consideró necesaria para la construcción de un segundo período de compromiso, aunque en el grupo sobre asuntos legales, las Partes se negaron a discutir las propuestas de textos relacionados con las UCA porque estas propuestas estaban incluidas en la opción B. Asimismo, pidió que se discuta la opción A y, a continuación, se comiencen a tratar los "temas jurídicos complicados" de la opción B. Los ESTADOS FEDERADOS DE MICRONESIA señalaron que algunos elementos no resueltos de las propuestas de enmiendas al Anexo B, como el uso de "Unión Europea" en lugar de "Comunidad Europea" son resueltos por las propuestas de la opción B. SUIZA pidió la participación del Presidente del GTE-PK en esta cuestión.

El Presidente del GTE-PK, Ashe, señaló que la CP/RP 5 encargó al GTE-PK que participe en los debates basados en el informe de la CP/RP, que contenía las propuestas. Asimismo, solicitó a las Partes que discutan las propuestas, aunque no sean suyas, hizo hincapié en que esto no implica que las Partes llegarán a un consenso y pidió a las Partes que se brinden "el simple respeto de escuchar" las propuestas mutuas y los fundamentos que están detrás de ellas.

BRASIL dijo que la primera cuestión que debe abordarse es el mandato del GTE-PK. CHINA e INDIA hicieron hincapié en que la propuesta de los Presidentes de que haya debates de fondo sobre los asuntos legales está fuera del mandato del GTE-PK. Los ESTADOS FEDERADOS DE MICRONESIA, por la APEI, con el apoyo de la UE y NUEVA ZELANDA, acogieron favorablemente la propuesta de los Presidentes de discutir todas las opciones. Asimismo, en relación con la propuesta de la APEI sobre la longitud del período de compromiso de la opción B, hizo hincapié en que la cuestión no es tratada en el Anexo B y por lo tanto requiere una enmienda de consecuencia. El Presidente del GTE-PK, Ashe, destacó que la breve explicación de la APEI sobre su propuesta ha demostrado su importancia para la enmienda del Anexo B. Y dijo que llevaría a cabo nuevas consultas informales sobre el asunto e informará al grupo en su próxima reunión. CHINA sostuvo que no había consenso acerca la realización de nuevas reuniones del grupo de contacto sobre asuntos legales en Tianjin.

NUEVOS COMPROMISOS DE LAS PARTES DEL ANEXO I: Por la tarde, el grupo sobre números del GTE-PK comenzó su reunión con la discusión de las opciones

relacionadas con el Artículo 3.1 del Protocolo de Kyoto (compromisos cuantitativos de reducción de emisiones), luego de que la Secretaría presentara un documento sobre parámetros para la reducción global de emisiones de las Partes del Anexo I, que incluía: porcentaje; año base; primer y último año del período de compromiso; año final; y otros factores. Croacia dijo que la fórmula "por adopción de la Conferencia de las Partes" debe ser incluido como una opción para el año base. AUSTRALIA prefirió la opción de "al menos un X% por debajo de los niveles de 1990". Asimismo, sostuvo que podría considerar el establecimiento de 1990 como año base, siempre y cuando las Partes pueden inscribir años de referencia. La UE hizo hincapié en una meta colectiva de reducción de las emisiones a un 30% por debajo de los niveles de 1990 para el año 2020 y a un 80-90% para el año 2050.

Con respecto al año base, el Copresidente Lefevre informó sobre las consultas y destacó el consenso emergente en cuanto a tener un único año común como base para establecer los compromisos jurídicos internacionales en el segundo período de compromiso. También destacó el deseo de un número de Partes de establecer un año que sea el año base para sus metas nacionales. CROACIA dijo que las Partes deberían tener diferentes años base, pero en aras de la comparabilidad se podría establecer a 1990 como año de referencia. Los ESTADOS FEDERADOS DE MICRONESIA pidieron que se mantenga a 1990 como año base. CANADÁ dijo que su compromiso jurídico tendrá que ser consistente con el Acuerdo de Copenhague, que utiliza como año base a 2005. El Copresidente Lefevre también introdujo una opción para agilizar la presentación y mejorar la comparabilidad de las opciones de enmienda del Anexo B del texto, que desplazaría los títulos y pies de las tres tablas de las opciones a una única página y colocaría la lista de países inscriptos en las tablas en una segunda página.

GRUPOS INFORMALES DEL GTE-PK

OTRAS CUESTIONES (UTS): Varias Partes hicieron una presentación sobre los pasos propuestos para los informes y la revisión de las exclusiones de fuerza mayor de la contabilidad de gestión forestal, que incluyó un ejemplo hipotético. Asimismo, hicieron hincapié en que aunque las emisiones de fuerza mayor se excluirán de la contabilidad, éstas seguirán siendo incluidas en los informes. Y algunas Partes destacaron que si un país utiliza eventos de fuerza mayor para la construcción de sus niveles de referencia, no se le deberá permitir el uso de la exclusión. Otros preguntaron si la fuerza mayor se utilizaría para eventos individuales o trastornos acumulativos, y advirtieron contra el establecimiento de niveles bajos de umbral que permitan que la mayoría de las perturbaciones sean excluidas. En ese contexto, ciertas Partes señalaron la dificultad de diferenciar entre las perturbaciones naturales y las antropogénicas en las tierras gestionadas, sobre todo cuando algunas tierras gestionadas son inherentemente más propensos a experimentar grandes

perturbaciones, como incendios o plagas. Las Partes expresaron opiniones divergentes sobre cómo contabilizar las emisiones de fuerza mayor que no son de CO₂.

Por la tarde, continuaron las discusiones sobre la fuerza mayor y algunos países sugirieron la necesidad de replantear su definición. Las Partes también analizaron brevemente cómo proceder en la discusión de las directrices para la presentación y revisión de la información sobre los niveles de referencia.

EN LOS PASILLOS

Mientras los delegados se retiraban de la sesión informativa del Grupo Asesor de Alto Nivel de la Secretaría General sobre el Financiamiento del Cambio Climático, muchos expresaron su frustración por la falta de nuevos detalles. "Entendemos que la última reunión del grupo será la próxima semana y que ningún miembro del grupo podía estar hoy, pero teníamos la esperanza de –por lo menos– hacernos una idea de lo que habían hecho hasta ahora", comentó un delegado. "La presentación se centró tanto en lo que el mandato del grupo no contempla", se lamentó un observador, "que ahora no estoy seguro de qué es lo que el grupo ha podido tratar".

Por otra parte, la posibilidad de que algunas Partes distribuyan un texto sobre un potencial paquete de Cancún generó algunas expectativas, y se escuchó a varios delegados especulando sobre el posible contenido de dicho texto. "Esto al menos nos dará la oportunidad de ver el posible intercambio en las piedras angulares", señaló una de las Partes. Algunos se mostraron cautelosamente optimistas al afirmar que se harán concesiones y ello contribuiría a dar impulso a la reunión de Cancún. Como sostuvo un ansioso delegado, "tras casi tres años de negociación, no puedo volver a mi capital –después de Cancún– sin nada que mostrar".

En el marco del GTE-CLP, varias Partes señalaron que los distintos facilitadores estaban trabajando "muy duro" para mantener el ánimo en alto y hacer que las discusiones fluyan, y que su esfuerzo parecía estar teniendo un moderado éxito. Algunos de los grupos habían producido nuevos, aunque aún con corchetes, textos de proyectos de decisión, y otros preveían producir textos dentro de los próximos días. "Parece que nos iremos de aquí con algo, lo que sin duda es un buen augurio para Cancún", sostuvo con entusiasmo un aliviado delegado. Sin embargo, otros comentaron que se habían hecho varios pasos hacia atrás en sus respectivos grupos y que preveían que se irán de la reunión con textos aún más abultados. Y otro delegado mencionó el nuevo mantra del proceso en el camino hacia Cancún: "nada está acordado hasta que algo está acordado". En ese sentido, el pesimismo se vio reforzado por el testimonio de los delegados que salían de la segunda reunión del grupo de contacto GTE-PK sobre asuntos legales. Y un observador lamentó "que hubieran vuelto a la discusión del mandato del GTE-PK, teniendo en cuenta que si no se debaten algunas de las cuestiones sustanciales, no habrá forma de llegar a un acuerdo en Cancún".